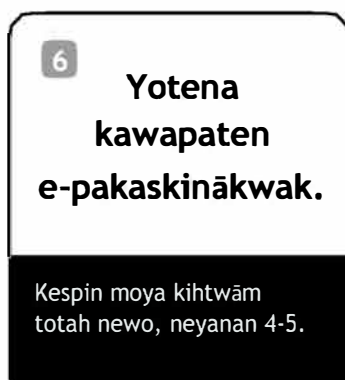


Breezhaler[®]



Tānsi oma kā isi apacihtayān Breezhaler[®]?

1. Manihna kipahikan.
2. Wahkitihk micimīna otācikan ekwa acihtina ita kā tahkwātaman ka yotenaman. Asta tāwāyih asowacihkanihk. Kihpaha otāhcikan esko ka pihtaman "click" itihtākwahk.
3. Micimīna Breezhaler[®] ka simatinen ekwa ka mākonāwak napo ocihpāsonak PEYAKWĀW ekwa ka pakitinen.
4. Pakitātāmo awaste ohci anima ka tahkwātaman ita
5. Asta katahkwātaman kitonihk ekwa iskwatāmo **papasih** māka **kapih** (ka pihten e-picihkwihsik kekway Kawiya yiyih nāntaw 5-10 ka matwesihk. Pakitātāmo.
6. Yotena ka wāpahten e-pakaskinākwak kāsowacesik. Kespin moya, kihtwām totah newo neyānan 4-5.
7. Wepina kāsowacesik. Kipaha Breezhaler[®]. Sihpekincihce.

Kesi pamihtāyan oma Breezhaler[®]

1. Kāseha ita kā tahkwātaman e-pahkwak ayānisīs ohci ahpo ekinos
2. Kāya wihcāc sihpékina oma Breezhaler[®].

Diskus®



Tānsi oma ka isi āpahcihtayān oma Diskus®?

1. E-kipahikātek.
2. Ta yotenaman: Waskic anima micihmina peyak ohci kihcihcin ekwa kih mihihcin anima ohci kotak kihcihcin micihmina ita kih micihcin kitakih astek. Mākona kih micihcin esko ta pihtaman ta mahtwitsik.
3. Kih ahtinen anima ka waskawinaman isko ta kih matwitisik.
4. Micimina anima Diskus® otāhcikan awasite kitonik ohci kita pimitaskonaman ekwa ka pakitatāmon.
5. Mewāc e-tahkwātaman anima ka tahkwacikātek, a-iskwātāmo kiyipa **kwayask**. Ekatena Diskus® otāhcikan. Kāya pakitatāmo mitahtat 10ka matwesihk, ekwa nisihkac pakitatamo.
6. Kipa: kih mihihcinihk ka miciminaman wāyaw ka itinen esko ka kipipayik.

Ka isi pamihtāyin oma Diskus®

1. Pahkwaha ita kā tahkwātamane-pahkwahk ayānisih ohci ahpo ekinos.
2. Nahastā ita e-pastek, ekā ita e-sāpeyāyak tāsok. Kasihkwew ikamikohk.
3. Diskus® ta kipahikātek oma eka kapatahk; ka yotepitaman piko oma kā wih apacitak.
4. Diskus® ta kih astek ita eka kitahkwatihk, e-kistek ahpo e-cahkāstek ekwa ispimihk e-ayahk kisitew (nawac mena 30°C).
5. Wāpahta anima ita kā wihihkepayik tahtwāw keyapic ka kih apahcihtayin. Kita mihihkopayew ewako neyānan keyāpic iskonamanih kotāhcikanihk.



Tānsi oma ka wi isi apacihtāyan Ellipta™?

1. E-kipahikātek.
2. Pāsketenā kipahikan otācikanihk. Yāsina kā moskinaman ita kā tahkwacikātek. Ka pihten ka "matwihtihk".
3. Awaste isi pakitatāmo ita kā tahkwātaman.
4. Tahkwāta it akā tahkwātaman, ka kipahen kiton. Yihyih kinwes, tapitaw, ekwa ma miseskwatāmo (kāya kipina kotācikan ita kā paspiyiwek).
5. Pakitahta kawiya yihyih neyānan ahpo mitahtat 5-10 e-matwesihk e-iswatāhtaman. Pakitatāmo.
6. Kipa kotāhcikan (Ka kipahen ita anima ka tahkwātaman). kistokoniypāwayew.

Ka isi pamihtāyin oma Ellipta™

1. Oma Ellipta™ kikastiw ekota oyākan. Ispih ka wih āpatahk, pāhkwanipta kipahikan ekwa yotena oyākan.
2. Oyākanihk ekota astiw desicant ka itcihkātek eka ta sāpopek. Wepina ewako.
3. MASINAHA oma "Oyākan e-yotenikātek" ekwa "Ka wepinikātek" kesikaw tahkoc anima otāhcikan. Anima "Ka wepinikātek" kesikaw ewako nikotwasikispayiw 6 ispayiw anima ohci kesikāw ka yotenikātek
4. Anima kitonihk ka astāyin, ka kih kanahcihtān kakesapahtahk, kespīn kihnihtawihyihten, ekinos ka apahcihtāyin pāmwes e-kipahaman. Moya katāc tāpitaw ka kanahcihtāyin.
5. Kespīn notaw mitahtat 10 eskopaywa otācīhkanihk, namahtinihk is ka MIHKWAK. Ewakoma ka tapastāyin. Ispih eswayāc kih otatamanih, ka nokwan "0" e-mescihpayik. Wepina ekwa kotācīhkan.

Genuair®



How to use Genuair

Tānsi ka isi apahcihtāyan oma Genuair®?

1. Ekatena kipahikanis (nisihkāc mākonik akaskosak).
2. Mākon ka askihitakosit ocihpason misiwe isi capasis PEYAKWAW ekwa pakitin.
3. Nanākacihta wasenamawin e-askihitakwak. Ka askihitakwāk ekwani ka kih āpatahk.
4. Awasite isi pakitatāmo ita anima ka tahkwātaman.
5. Saskamo it akā tahkwātaman. Iskwatāmo sohki **ekwa itamihk isi ita anima ka tahkwātaman** tahkwātaman. Kapih pimi yihyih keyām pihitamani kotāhcikan “e-matwepayisik”. Kāya yih neyananaw e-matwesihk 5-10 ahpo mitahtatwaw. Pakitatamo.
6. Nitawāpenikih māhti wasinamānis ka mihko payik.
7. Kespinn moya mihko payin kihtwam tohta 4-6.
8. Kipaha Kipahikan.

Wapāhta: Kespinn ati mihkwāsawiw ekwani kisiwāk e-ati mistinaman. Oma Genuair®kipipayiw iswāyāc ka miyisowin.

Kesi Pamihtāyin Genuair®

1. Pahkwaha ita kā tahkwātaman ayānisih ohci.

Handihaler®



Tānsi oma ka wi isi apacihtāyan Handihaler®?

Piskina ekwa ka nanistinaman kahkokesiki. Tāwāyi keskipita. Pāskina wewihkinikan ita kā napakāk peyak piko asowacikanis ka nohkwahk. Ispahkenasi anima ka kikamosik ekwa pakitina asowacikans ka pahkitihk. Kanokiskisih: anihi asowacihkanisa. Eka ka kih cahkāsteki ahpo ka sāpopekih.

1. Yotena ka ispāhkihitaman.
2. Yotena ita kā tahkwātaman e-ispahkepitaman.
3. Peyak asowacikanis posihta it aka kih astek pāmawes āpacihtayin.
4. Kipaha ita kā tahkwātaman kwayask isko ka pihtaman imatwitisik, ekosi e-yotemok kipahikanis.
5. Micimina oma Handihaler® ita kā tahkwātaman e-simatastek ekwa mākon an akā cestahiket ocipāson PEYAKWĀW EKWA PAKITIN.
6. Opime isi pakitatāmo awaste anima ka tahkwātaman.
7. Mahkwāta anima ka tahkwācikātek. Iskwatāmo nisihkēc ekwa itāmihk isko kispānak e-sākaskinecik. Ekatena Handihaler® kitonihk ohci kisik ekā e-yih yihyin isko mitahtat 10 eskwakihtāsowin.
8. Kihtwām tohta 6-7 mena kihtwām ka yih yihyin.
9. Yotena ita kā tahkwātaman ekwa kwatapina anima asowacikanis kā kesapatahk ekwa wepina. Kipaha it a kā tahkwātaman ekwa kipahikan.
10. Kistapāwatā kih cihcihya

Handihaler®



Kesi pamitāyin Handihaler®

Oma Handihaler ka kih kanāhcihtahk
pewakwāw peyak pesim ahpo isko e-
nitawihyihākwāhk.

1. Yotena kipahikan ohpina ita kā tahkwātaman.
Yoten ka cestahiket ocihpāson ka yotenaman
wahkitihk.
2. Sepekina Handihaler® kicih kesowākamik
nipiy ka kistāpāwek pihko. Ekāweya āpacih
sepekinikan.
3. PahkwahaHandihaler® kwayaskekwa e-
yoteskataman anima kipahikan, it aka
tahkwātima ekwa wahkitihk ka pahkawayak.

Metered-Dose Otāhcihkan asici Specer



Tānsi oma ka wi isi Apacihāyān Metered-Dose Otācihkan (MDI)?

1. Ekatena kipahikan otācihkanihk ohci.
2. Itepayihta.
3. Pakitatāmo awaste otācihkanihk.
4. Astā ita ka tahkwātaman tastawāyi kepitihk ekwa ka kipahen kiton. Ka ati yih yen nihsihkac ekwa mākona tāhkoc otācihkan PEYAKWAW. Ati yih nihsihkac ekwa itamihk kitonihk kicih iskwatāhtaman.
5. Kāwiya yih neyānan isko mitahtat 5-10 imatwesihk pesimohkān ekwa pakitatāmo nihsihkac.
6. Kespin kotak otācihkan ki kih meyikawin ka apacihāyān, piho nistomitanawāw 30 imatwesihk ekwa ka otinen, tohta ekwa 2-5 anihi ohci tāhta ka meyikaweyan ka apacihāyān otācihkana.
7. Kipaha kipahikan ekwa kistikoneyāpawayo.

Kiskiyihta: soskwāc ekā ka apacihāyān spacer kihcikātek.

Kiskihyihta: Wāpāta masinahikewin MDI tānsi oma katawa ka isi apacihāyān

Kesi pamitāyān MDI

1. Peyakwāw peyakispayew, ekatena anima maskihkes ita kasowātek anta ohci plāstikohk ekwa sepekina ewako e-kesowākamik e-sepekinikanākamik nipi. Ka pahkwastan. Ispih pahkwāki, kawi asta masihki kāsowatek asowacikan ekwa kāwi kipaha ka tahkwātaman.
2. Wapahta ka tawak it aka poskwak.

Metered-Dose Otāhcikan asici Specer



Ekatena kipahikan



Itepayihtā



Ekatena kipahikan.
Pihtastā otāhcikan



Iskwatamo makona
PEYAKWAW
iskwatamo nishicac.



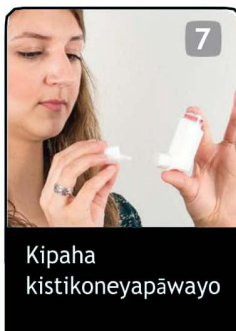
Poni yih.
pakitatāmo.



6
**Kespin
kotak kih
meyikawin**

Piho nistomitanaw 30
ka matwesihk

Kihtwām tohtā 2-5



Kípaha
kistikoneyapāwayo

Tānsi ka isi āpacihtāyan Metered-Dose Otāhcikan (MDI) specer e-kikastek?

1. Ekatena kipahikan otāhcikanihk ohci.
2. Itepayihtā.
3. Ekatena kipahikanis specer ohci ekwa sihkoyāhkina ita kā tahkwātaman otāhcikan it aka tawak anima specer.
4. Asta specer ka tahkwātaman tastawāyihk kepitiht ekwa ka kipahaman kiton anta ka tahkwācihkātek, eka ka paspiyihwek. Pakitatāmo. Mākona anima MDI asowacihkan PEYAKWAW ekosi maskihkiy kespayew anta specer. Iskwatāmo **nishikāc ekwa itāmihk nāntaw** nisto neyānan 3-5 kamatwesihk.
5. Pāmwes kih otāhtamanih, kāwiya yih iskwatāhtaman, mitahtat 10 iskwakihtāsowin ekwa pakitatāmo. Kiskihyihta: Kespin kih pihten e-kweskoset, osām kiypa e-iskwatāmowin. Kiskihyihta: Kespin moya ki kih iskwatāmon ekwa ka micihminaman ki yih win, katawa isi pa pakitatāmo anima specer nistwāw newāw 3, 4 nāntaw.
6. Kespin awasime mena peyak kintaweyihten, kihtwām tohtā 2-5 tahtwāw, ka pehowin nistomitanawāw 30 ematwesihk oma kā yih yihyin.
7. Kípaha kipahikan anima specer ekwa mena anima otāhcikan. Kistikoneyapāwayo
Kiskihyihta: Soskwāc eka ka apacihtāyin specer kecikhātek.

Kiskihyihta: Wāpata masinahikewin kohtahcikan tānsi oma katawa ka isi apacihtāyin.

Kesi pamihtāyin Specer

1. kanācihta specer nāntaw peyakwāw peyak ispayew. Sepekina specer e-kesowākamik sepekinkanākamik nipiy.
2. Pāpawihpita ekwa asta ka pāstek kapetipisk.

Metered-Dose Otahcihkan ekwa Specer ekwa Mihkwākan



1
Ekatena kipahikan



2
Itepayihtā



3
Kotāwina specer



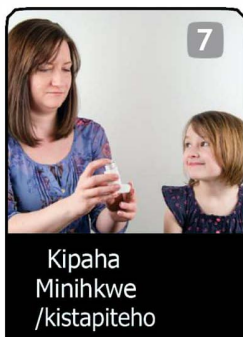
4
Mākona otahcihkan PEYAKWAW



5
Iskwatāmo. Kawiya yih. Pakitatāmo neyananaw.



6
Kespin kotak kih nitawiyihten
Peho nistomitanawaw ka matwesihk



7
Kipaha Minihkwe /kistapiteho

Tānsi oma ka isi Apacihkāyan Metered-Dose Otācihkan(MDI) specer ascih ekwa mihkwākan?

1. Ekatena kipahikan Otācihkan ohci.
2. Itepayihtā.
3. Pihtastā anima ka tahkwātaman ita otācihkan it aka tawāk kisipāyihk anima specer.
4. Katawa itasta mihkwākan ekā ka paspiyowek kihkwākanihk. Yih yihyini ka yotepayo ita kā kih yotepayik Mākona anima ka yotihmok PEYAKWAW ekosi maskihkiy ka pihcihpayik anima specer ka itamihk.
5. Nisihkāc ka yih yew awe eka ka pakitatāmot nāntaw mitaht 10 kamatwesihk. Kespin moya ke ispayiw (pepesak ekwa apiscawāsak) katawa ka isi yih yihwak anta otācihkanihk neyānanaw niktowāsikwaw 5-6.
6. Kespin awasime mena peyak kintawiyiten, kihtwām tohta neso neyānan 2-5, ka pihowin māka nistomitanawaw 30 kamatwesihk tahtwaw ka pakitatāmowin.
7. Kipaha kipahikanis ekwa kistikoneyapāwayo /minihkwe/ahpo kistāpитеho.

Kiskihyihta: Kāwiya apacihkā otahcihkan ekā specer ekikastek.

Kiskihyihta: Wāpahta masinahikewin ka kikastek kotācihkan mahti tānsi ta isi kwayācihtayin ekwa ka apacihkāyin.

Kesi Pamitāyin oma Specer

1. Kanahcihtā oma specer nāntaw peyakwaw peyak ispayew. Kihtāna specer e-kiyākamtek, e-sepekinikanākamik nipiy sepekina.
2. Papawwipayihtā ekwa pahkwastā kapih tipisk.

Nebulizer[®]

www.lungsask.ca/inhaler-resources

Tānsi om aka isi āpacihtāyan Nebulizer[®]?

1. Kihcihnāho nebulizer e-sakāpitek ekwa e-atoskemakahk.
2. Sakamota okohtākan anita ka mākwaskinek yih yihwin ka tāpihtihk.
3. Pemina tāhkohc maskihkewi yākanis kesināhkwhahk.
4. Ekota ekwa astā maskihkiy oyākanisihk.
5. Kawi pemaha tahkohc.
6. Yotena it aka mākwaskinek yih yihwin; kihcihnāho maskihkiy e-opahpahtek.
7. Poska oma mihkwākan ahpo astā ka tahkwātaman kitonihk.
8. Kesihta omaka pamihisowin.
9. Tasina ka kipahaman oma kā mākwaskinek yih yihwin ita.

Kesi Pamihtāyin oma Nebulizer[®]

1. Sepekina mihkwākan ekwa nebulizer maskihkiy ita kāsowatek ekoswākamik, e-sepekinikanākamik nipiy.
2. Sepekina napo ekwa ka pāsaman pamawes apacihtāyin kihtwām.

Respimat®



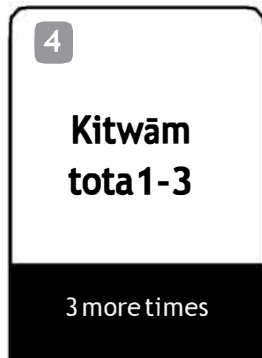
Tānsi oma ka isi Apacihtāyan Respimat®?

Māmawih:

1. Oma Respimat® neswayak piskihcāw. Otāhchikan, ekwa maskihkiy ita kāsowatek.
2. E-kipahikātek mekwāc, mākona anima ka ayātahk ekatena kāsāpomihkwāhk wakitihk otāhchikan.
3. Kotāwina iteke isi ka sakawāsihk asowacihkan otāchikanihkisko ka kih ispayik.
4. Simatastā otāhchikan ita e-maskawāk ekwa mākona otāhchikan ekosi māhti esa misiwe asowacihkan e-poscihpayik.
5. Kāwi astā anima wahkitiy kasāponohkwahk.

Kiskihyihta: Ispih ka kesi tāpastek, EKA ka kīh ayawinaman otāhchikan kihtwām.

Respimat®



Kwayācih:

1. Simatina otāhcihkan ka kipahikātek. **KWESKINA** wahkitihk iteke akaskosak kihtapicik kākohkesik isko "imacwitsik" (apihtaw isko).
2. OTEWEPAHA isko e-yotepayik.
3. Itāskotsina mocihk otāhcikan. **MĀKONA** anima ka pakitinikātek. Ka opahpahcesin. Kipaha.
4. Kihtwām totah 1-3, 3 nistwaw peyisk ekosi ka kwayahcihtayin otāhcikan.

Respimat®



Simatina otāhcikan



KWESKINA wākitihk
isko "matwitsik"



YOTENA kipahikan
isko kā kipayik



Pakitātāmo
nisihkēc ekwa
mitoni



Mewāc e-yih yihen
nisihkēc ekwa
itāmihk MĀKON
maskikiy kā
pakitinaman
ocīhpāson



Ekāweya yih yih.
Pakitātāmo.



Kipaha

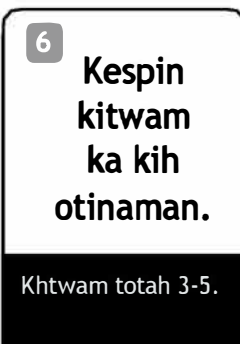
Tānsi oma ka isi Apacihtāyan Respimat®?

1. Simatina e-kipahikātek otahcihkan.
2. KWESKINA kasapwāstek wahkitiy iteke akaskosak kā itwahikecik anima kākonikātek isko "imacwitsik" (āpihtaw kweskina).
3. YOTEWEPAHA kipahikanis isko e-yotemok.
4. Pakitatāmo nisihkēc ekwa misiwe.
5. Astā ita katahkwātaman kitonihk. Kipaha kihton ita katahkwātaman ekwa eka ka kipahaman ka tawakih. Itāskotsina oma otahcihkan otānahk kikohtaskwahk. Kisik ka **nisihkac**, **itamihk** yih yihen, **MĀKONA anima itaka pakitinaman** ekwa yih nisihkēc.
6. Ekatena otāhcikan kitonihk ohci kāwiya yih mitahtat 10 ematwesihk iskwatāhtaman. Pakitatāmo.
7. Kipaha kipahikanis.

Tānsi ka isi pamihtāyin Respimat®

1. Ekosi piko ka isi kanahcihtāyin otacikan ka pahkwahaman ita kā tahkwātaman misiwe peyakwāw peyak ispayik ayānisis kicih. Apises atetihkih ita kā tahkwātaman moya nāntaw peyakwan ka isi mewāsin
2. Pāhkacih ka kesi tāpastek, Otācihkan MOYA ka kih yayawinen.
3. Wāpahta ita kā wihtamakowin māhti tahtwā kiyapih ka kih otinaman. Kespīn itwahākih ita kā mihkwak kotak piko maskihkiy ka meykaweyin. Ispih ana akask ka kesipayit nima otāhcikan ka apihtakahikepayew.

Turbuhaler®



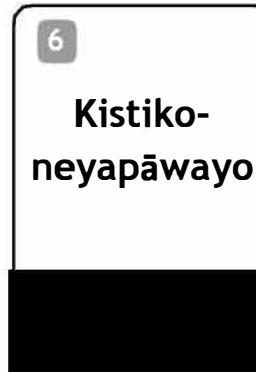
Tānsi oma ka isi Apacihṭāyān Turbuhaler®?

1. Simatina.
2. Micihmina kātihtek wahkitiy ekwa pemina kipahikan naspāc isi ka yotenaman.
3. Micihmina kātihtek wākitihk ekwa pemina isko kih ispayik peyakwayak, ekwa kewena isko e-pihtaman “imacwecisik”. Kiskihyihta: Ekāweya itihpayetā āhpo ekā ka pihci potātaman.
4. Kweskihte isi yih ita kā tahkwātaman.
5. Kihṭonihk peci itsina otāchihkan e-pimitinaman. Astā ita kā tahkwātaman tastawāyihk kepitihk ekwa ka kipahen kiton. Iskwatāmo papāsih ekwa itāmihk ita ohci ka tahkwātaman. Ekatena Turbuhaler® kitonihk ohci kāweya yih nāntaw neyānanwāw mihtaht wāw 5-10 ematwesihk. Pakitatāmo.
6. Kihṭwām totah 3-5 tāhto ka kih totaman ka otahtāhtaman.
7. Pemina kipahikaniska kipahaman ekwa kistikoneyāpāwayo.

Ka isi Pamihtāyīn oma Turbuhaler®

1. Kanācihta ka tahkwātaman e-pahkwāk ayānisis kicih, nisihkāc pāhkwahe kekwāy ka yihpāhtāhk esa ka ayāk pihcāyih anima ka tahkwātaman. Ekaweya wihkāc sepekina Turbuhaler®.
2. Wāpāhta akihtāson ita kā tawāk māhti tāhto keyāpic ka kih otinaman.
3. Ātiht Turbuhalers® moya kekwāy ka tawāw. Kespīn ka mihkqwāhk nokwan capasis ita kā tahlwātaman, ekwāni Turbuhaler® nestanaw 20 ekwa piko e-isko payiki. Kespīn ka mihkqwāhk capasis ayāw kaskaw anima ka tawāk ekwāni Turbuhaler® eka kekwāy e-asowatek.

Twisthaler®



Tānsi ka isi Apacihāyan oma Twisthaler®?

1. Simatina otāhcikan kātihtek iteke isi (wāhkitihk) capasis kāyāk.
2. Micihmina kātihtek wāhkitihk ekwa pemina kipahikan ka akihtamihk kihcinskihk ka ekatenaman. Oma kekatenanaman kipahikanis, anima ka ākihcihkemakāhk wāhkihtihk peyak isi ka akihcihkemakan.
3. Ohpime isi yih yih awasite anima ita kā tahkwātaman.
4. Kitonihk peci itsina otāhcihkan e-pimitinaman, kipaha kiton ita kā tahkwātaman ekwa ka iskwatāmon papāsih ekwa itāmihk. Ekatena otāhcihkan kitonihk ohci ekāwihya pakitātāmo mitahtat10 e-matwihsihk, āhpo e-iskwatāhtaman. Pakitātāmo.
5. Kāwih astā kipahikanis e-peminaman kihcinskihk isi nisihkēc e-ati mākonaman isko e-pihtaman e-matwihtihk. Semāk ka kipahaman otāhcihkan ka kesi āpacihtāyin ekosi sākaskiniw ekwa kihtwām ka otāhtaman.
6. Kistikoneyāpāwayo.

Kesi pamihtāyin oma Twisthaler®

3. Pāhkwha ita kā tahkwātaman ayānisih ohci.
4. Ekāwiya wihkēc sepekina Twisthaler®.
5. Ispih ka tawāk ita kā itastek “01”, ekwāni e-mescihpayiyin. Ispih “01”, otihtamanih ekosih ekwa ka itastew “00” ekwa kipahikan ka āpihtakahikepayew. Wepina misiwe.